දකුණු පළාත් සභාව / தென் மாகாண சபை / SOUTHERN PROVINCIAL COUNCIL

1991 අංක 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම පිළිබඳ ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද
(149 වන අධිකාරිය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥාපනත

1991 ஆம் ஆண்டின் 1ம் இலக்க வியபபாரம் பெயர் தொடர்பான சட்டத்தினால்
ஒன்று சோக்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரம் பெயர்க் கட்டனைச்சிட்டம்

BUSINESS NAMES ORDINANCE (CAP. 149) INCORPORATED BY THE BUSINESS NAMES STATUTE NO. 1 OF 1991

7 වැනි වගන්තිය යටතේ වූ වෙනස්කම් ප්‍රකාශ *
7 ஆம் பிரிவின் கீழ் செய்யப்படும் கூற்று*
STATEMENT OF CHANGE UNDER SECTION 7*

ව්‍යාපාර නාමය
வியாபாரத்தின் பெயர்
Business Name } .....

ලියාපදිංචි අංකය
மதிவிலக்கம்
Registration No. } .....

ලියාපදිංචි කළ දිනය
மதிவு செய்யபட்ட திகதி
Date of Registration } .....

සිදු කරන ලද හෝ සිදු වූ හෝ වෙනස්කම්* ஏற்படுத்தப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட அல்லது / மாற்றங்கள்* Change / changes which was / were made or occurred*	වෙනස/වෙනස්කම් සිදුකළ හෝ සිදු වූ හෝ දිනය / දිනයන් மாற்றம் / மாற்றங்கள் செய்யபட்ட அல்லது ஏற்பட்ட திகதி / திகதிகள் Date / Dates on which the change / changes was / were made or occured

* මෙම ප්‍රකාශය මුල් ලියාපදිංචි කිරීමේ සහතිකයක් සමග ඉදිරිපත් කළ යුතුයි.
இப்பிரகடனக் கூற்றினை முதற் பதிவுச் சன்றிதழுடன் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.
This statement should be accompanied by the Certificate of Registration.

* වෙනස / වෙනස්කම් පැහැදිලිව සටහන් කළ යුතුය. උදාහරණ : ව්‍යාපාර ස්වභාවය වෙනස්කම් කිරීම / ව්‍යාපාර ලිපිනය වෙනස් කිරීම ආදී වශයෙන් නව හවුල්කරුවන් බඳවා ගැනීමේදී මුලකුරු වලින් හැඳින්වෙන වාසගම් සහිතව ඔවුන්ගේ සම්පූර්ණ නම්, පදිංචි ස්ථාන, පුරවැසිභාවය ආදී විස්තර සැපයිය යුතුය.
மாற்றம் / மாற்றங்கள் பற்றி விபரமாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும். உதாணமாக வியாபாரத்தின் தன்மையின் செய்யப்படும் மாற்றம் வியாபார முகமரியில் மாற்றம் ஏன்பன புதிய பங்காளரைச் சேர்ததுக் கொள்ளு மிடத்து, முதலெழத்துக்களால் குறிக்கப்படும் பெய்களுடன் அவரது முழப் பெயர், இருப்பிடம் பிரஜவு ரினம் ஏன்பன பற்றிக் குறிப்பிடல் வேண்டும்.
Change / Changes should be clearly Stated Ex. Change of the Nature Business / Change of Business address etc. - Where admission of new partner's is concerned their full names (with names denoted by initials, residence, nationality etc. should be stated.

To: The Provincial Registrar of Business Names for the Southern Province.

ඉහතින් විස්තර කරන ලද ලියාපදිංචි කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඇති කරන ලද හෝ ඇති වූ හෝ වෙනසක් ගැන 1991 අංක 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද (149 වන අධිකාරිය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥා පනතේ 7 වෙනි වගන්තියේ විධිවිධාන අනුව පහත සඳහන් ප්‍රකාශය පහත අත්සන් කරන මා / අප විසින් කරනු ලැබේ.

மேலே விபரிக்கப்படடுள்ள பதிவுசெய்தல் தொடர்பாக ஏற்படுத்தப்பட்ட, அல்லது ஏற்பட்ட மாற்றம் தொடர் பாக 1991 ஆம் ஆண்டின் 1 ஆம் இலக்க வியாபாரப் பெயர் தொடர்பாக சட்டத்தினால் ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரப் பெயர் கட்டளைச் சட்டத்தின் 7 ஆம் பிரிவின் ஏற்பாட்டுகளின்படி கீழேயுள்ள கூற்று கீழே கையொப்பமிட்டுளை என்னால் / எம்மால் செய்யப்பட்டுள்ளது / செய்யப்பட்டுள்ளன.

In pursuance of the provisions of Section 7 of the Business Names Ordinance (Cap. 149) incorporated by Business Names Statute No. 1 of 1991, the following statement of change which was made or occurred in the particulars of the registration referred to above is made by us / me the undersigned.

දිනය
திகதி
Date } .....

ප්‍රකාශය කරන තැනැත්තාගේ / තැනැත්තන්ගේ අත්සන / අත්සන்

சுருக்கற்றினைச் செய்தவரின் / செய்யா தவர்களின் கையொப்பம்

Signature / Signatures of persons making the statement

දිවුරුම් පත්‍රය / சத்தியக் கடதாசி / AFFIDAVIT

..... පදිංචි .....

වන මම ඉහත කී වාර්තාවේ සඳහන් සියළු තොරතුරු මාගේ උත්තරීතර විශ්වාසයේ හැටියට සත්‍ය බව මෙයින් දිවුරුම් / සහතික කරමි.

..... என்னுமிடத்தில் வசிக்கும் .....

ஆகிய நான் மேற்கூறப்பட்ட கூற்றுகளிலுள்ள விபரங்கள் யாவும் எனது அதியுயர் நம்பிக்கைக் கொட்டியவரை உண்மையானவை என இத்தால் சத்தியம் செய்கின்றேன் / உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

..... of .....

do swear (or) affirm that to the best of my belief all the particulars contained in the above statement are true.

රු. 2/- මුද්දරය දිවුරුම් පත්‍රය අත්සන් කරන අයගේ අත්සනින් අවලංගු කළ යුතුය.

ரூபா 2/- முத்திரை சத்தியம் / உறுதி செய்பவரால்.

The Stamp for Rs. 2/- to be cancelled by the deponent by singing on it.

20..... ක් වූ ..... මස ..... වැනි දින

..... දී මා ඉදිරියේ දිවුරන ලදී / සහතික කරන ලදී.

20..... ஆம் ஆண்டு ..... மாதம் ..... ஆந் திகதியன்று .....

என்னுமிடததில் எனது முன்னியையில் சத்தியம் செய்யப்பட்டது / உறுதிப்படுத்தப்பட்டது.

Sworn (or) affirmed at .....

this ..... day of .....20..... before me.

.....

සමාදාන විනිශ්චයකාර තැන / சமாதான நீதவான் / Justice of the Peace